

OYSTER BOY REVIEW [7]

Damon Sauve

**TOWARD A COMPREHENSIVE
BIBLIOGRAPHY OF JOE BOLTON****Poetry Collections**

Days of Summer Gone. Master's thesis, University of Florida, Gainesville, 1988. 52 leaves (typescript).

Bolton's MA thesis resides at the Special Collections Library at the University of Florida and contains both the material from the two poetry collections cited below, as well as two additional poems—"Towards Twenty-Four" and "In Pieces." The Bolton poem in this issue, "The Summer Loves," is taken from the version of *Breckinridge County Suite* in this manuscript.

Breckinridge County Suite: A Poem to a Young Kentucky Woman. Omaha, Nebraska: Cummington Press, 1989.

Bolton's first published poetry collection was limited to two hundred fifteen copies. A slightly different version of this poem was published in the Spring 1987 issue of Crazyhorse.

Days of Summer Gone. Baltimore, Maryland: Galileo Press, 1990.

An Acknowledgements page cites the 19 literary journals in which all 33 published poems first appeared. This publication list, as well as Roth's *American Poetry Annual* (published, fortuitously, between 1988 and 1990) and Bolton's contributors notes, were used to assemble this bibliography.

Book Review & Critical Essay

(1991 March-April). [Unsigned review of *Days of Summer Gone*]. *Small Press Book Review*, vol. 6. p. 8.

"Even when he turns to rowdier, more livelier subjects . . . the poet still sees such delicacy at the heart of the situation and its characters . . . Sometimes, this sense of delicacy . . . leads to a collapse of appearances and sudden disclosure of what they are trying to conceal or disguise. The present is, well, merely the present; it takes form mainly by the light of the past."

Driscoll, Chad. (1995 March). "Days of Summer Gone: This is One of Them." Oyster Boy Review, no. 2. pp. 17-23.

Noting Bolton's influence, Driscoll writes, "To read what he has left behind, to live with it for many years as I have, makes life a sadder thing, yes—but a thing more true as well, and therefore more worth living. That's no small feat." The essay accompanies the two Bolton poems which were omitted from *Days* (noted in MA thesis citation above).

Publications

(1984). "Another Rainy Night." *Blue Buildings*, no. 7. p. 42.

(1985 Winter). "Weightlifter Poems." *Plainsong*, vol. 6, no. 1. pp. 19-23.

Contributors section notes: "Scarab devoted most of a recent issue to his poems."

(1985-1986). "After Rain" & "Speaking of the South: 1961." *The Missouri Review*, vol. 9, no. 2. pp. 201-203.

(1986 Fall). "Three Scenes from the Provinces of Blood" & "Party." *Crazyhorse*, no. 31. pp. 32-36.

(1986 Fall). "Towards Twenty-Four." *Black Warrior Review*, vol. 13, no. 1. pp. 69-70.

(1987 Spring). "Breckinridge County Suite: To A Young Kentucky Woman" & "Party." *Crazyhorse*, no. 32. pp. 44-63.

Contributors section notes: "he has recently married and lives in Gainesville, Florida."

(1987 Spring). "The Seasons: A Quartet" & "Fathers and Sons." *Black Warrior Review*, vol. 14, no. 2. pp. 28-32.

(1987 Spring). "Sestina: Anonymous Spanish Drawing" & "Sonnet: Bored Cop Leaning against Abstract Sculpture on Plaza below Skyscraper." *Cumberland Poetry Review*, vol. 6, no. 2. pp. 42-44.

(1987 Spring). "Sonnet: Anonymous Spanish Watercolor." *The South Florida Poetry Review*, vol. 4, no. 3. p. 33.

(1987 Autumn). "Loca Santa #1" *Yellow Silk*, no. 24. p. 11.

(1987 Fall). "American Variations" and "A Wreath of Stars: Symsonia, Kentucky, 1914." *Southern Poetry Review*, vol. 27, no. 2. pp. 5-8.

Recipient of the magazine's Guy Owen Poetry Prize. Contributors section notes another recent award: "First Prize, Jacksonville Poetry Festival."

(1987 Fall). "The Southern Quartet: Improvisations on Themes from Vallejo's Trilce." *The Chattahoochee Review*, vol. 8, no. 1. [4 pp.]

Includes: "In Search of the Other World," "In Atlanta Once," "Days of Summer Gone," & "Lament on New Year's Day."

(1988 Spring). "Landscapes I." *Western Humanities Review*, vol. 42, no. 1. p. 72.

Titled "Study" in *Days of Summer Gone*.

(1988 Spring). "Autumn Fugue." *Crazyhorse*, no. 34. pp. 33-98.

(1988 October). "Tall Palms (A Poem)." *The Yale Review*, vol. 77, no. 4. p. 607.

(1988 Winter). "A Hymn to the Body." *Crazyhorse*, no. 35. pp. 38-40.

(1989) "Contemplating a Landscape in Spring." *The Connecticut Poetry Review*, vol. 8, no. 1. pp. 25-26.

(1989). "The Green Diamonds of Summer." *Apalachee Quarterly*, no. 32. pp. 92-97.

(1989 Winter-Spring). "Wild Horses" & "The Beginning of Summer." *Quarterly West*, no. 28. pp. 83, 84.

(1989 Spring). "Daisy Miller in the Colosseum." *The Threepenny Review*, no. 37. p. 11.

(1989 Spring). "Hurricane" & "Little Testament." *Indiana Review*, vol. 12, no. 2. pp. 109, 111.

(1989 May). "Elegy for Roland Barthes." *Poetry*, vol. 154, no. 2. pp. 63-64.

Contributors section notes: "earned a BA at Western Kentucky University and an MA in creative writing at the University of Florida . . . An instructor at the University of Arizona, he received a fellowship from the NEA this year."

(1989 May). "Elegy at Summer's End." *The New Criterion*, vol. 7, no. 9. p. 51.

(1989 June). "Sherwood Anderson, 1912." *The North American Review*, vol. 274, no. 2. p. 27.

(1989 Summer). "Diptych: Improvisations on a Theme by Jimenez." *The Antioch Review*, vol. 47, no. 3. pp. 328-329.

(1989 Fall). "The Parthenon at Nashville" & "August Elegy." *Cumberland Poetry Review*, vol. 9, no. 1. pp. 40-41.

(1989 Fall). "Tropical Deco (Miami Beach)." *The South Florida Poetry Review*, vol. 7, no. 1. p. 9.

(1990). "Aubade." *Agni*, nos. 31-32. pp. 188-189.

(1990 Spring). "Flamingos (after Rilke)." *The Threepenny Review*, vol. 41. p. 16.

(1991). "South Boulevard." *Apalachee Quarterly*, nos. 36-37. pp. 65-66.

(1991 Spring). "Style" & "The Circumstances" & "Death in Orange County." *Crazyhorse*, nos. 40-41. pp. 45-49.

Contributors section notes: "died, by suicide, in March 1990 . . . *Days of Summer Gone* appeared posthumously from Galileo Press. The poems in this issue are from another substantial manuscript."

(1991 Winter). "Near." *Denver Quarterly*, vol. 25, no. 3. pp. 6-7.

(1995 March). "Towards Twenty-Four" & "In Pieces." *Oyster Boy Review*, no. 2. pp. 24-27.

Unavailable Publications

Colorado Review

Gulf Coast: "The Changes" & "Two Songs of Solitude and Lament"

Hayden's Ferry Review: "The Blue World"

High Plains Literary Review: "Ode to a Relative I Never Met"

Nebraska Review: "One World"

Northcoast View Monthly Magazine: "Photograph: Being Sad . . ." & "Plain Talk"

Plainsong: "Distance"

Quarterly West: "Black Water"

Scarab

Stone Country: "The Story" & "Your Sex"

1-4

Tampa Review

o o o

Damon Sauve (sauvd@sunsite.unc.edu) maintains two other online bibliographies: one for Charles Bukowski, and one for Harry Crews. Among several other things, Mr. Sauve is the Web Editor for the bimonthly Brightleaf Review: A Southern Review of Books, whose first print issue is on sale this September across the South.

contents copyright © 1997 oyster boy review 7

BIBLIOGRAPHY

Joe Bolton

Books

Days of Summer Gone, poems--Baltimore: The Galileo Press, Ltd., Fall 1990
Breckinridge County Suite, a novella in verse--Omaha: The Cummington Press, Summer 1989

Poems

- AGNI: Aubade ✓
- THE ANTIOCH REVIEW: Diptych ✓
- APALACHEE QUARTERLY: The Green Diamonds of Summer ✓ / South Boulevard (36/37) 91 pp 65-6
- ARETE: FORUM FOR THOUGHT: Aphrodite Holding a Seashell
The Mississippi at Barfield, Arkansas
- BLACK WARRIOR REVIEW: Fathers and Sons ✓
The Seasons: A Quartet ✓
Towards Twenty-four ✓
- BLUE BUILDINGS: Another Rainy Night ✓ 1484
- THE CHATTAHOOCHEE REVIEW: Days of Summer Gone ✓
In Atlanta Once ✓
In Search of the Other World ✓
Lament on New Year's Day ✓
- THE CONNECTICUT POETRY REVIEW: Contemplating a Landscape in Spring ✓
- CRAZYHORSE: Breckinridge County Suite: To a Young Kentucky Woman
Autumn Fugue ✓ ADD: The Circumstances (40) Spr 91, p 47
Party ✓ Death in Orange County (40) " , pp 48-9
A Hymn to the Body ✓ Style (40) Apr 91
Three Scenes from the Provinces of Blood ✓
- CUMBERLAND POETRY REVIEW: American Variations (III) ✓
Two Anonymous Spanish Drawings (2) ✓
August Elegy ✓
The Parthenon at Nashville ✓
The Name of Desire ✓
Bored Cop Leaning against Abstract Sculpture ✓
- DENVER QUARTERLY: Fin de Siecle ADD: INEAT (for little Johnny Coleo, San Francisco)
- THE FORMALIST: Florida Twilight, 1905 [25] 3 winter 91 pp 6-7
- GULF COAST: The Changes ✓
Two Songs of Solitude and Lament ✓
- HAYDEN'S FERRY REVIEW: The Blue World ✓
- HELLAS: THE JOURNAL OF RADICAL NEOCLASSICISM: The Garden Party ✓
- HIGH PLAINS LITERARY REVIEW: Ode to a Relative I Never Met Add: Swedish Recollections, MS (5:1) Spr 90
- INDIANA REVIEW: Little Testament ✓
Hurricane ✓
- MID-AMERICAN REVIEW: Tropical Lament (Coffin Valley) 8:2 88 p 104
- THE MISSOURI REVIEW: After Rain ✓
Speaking of the South: 1961 ✓
- THE NEBRASKA REVIEW: One World ✓
- THE NEW CRITERION: Elegy at Summer's End ✓

(continued)

BIBLIOGRAPHY (continued)

Joe Bolton

Poems (continued)

THE NORTH AMERICAN REVIEW: Sherwood Anderson, 1912 ✓
NORTHCOAST VIEW MONTHLY MAGAZINE: The Lights at Newport Beach ✓
Laguna Beach Breakdown ✓
Photograph: Being Sad . . . ✓
Plain Talk ✓

PLAINSONG: The Distance ✓
Weightlifter Poems ✓

POETRY: Elegy for Roland Barthes ✓

QUARTERLY WEST: The Beginning of Summer ✓
Black Water ✓
Wild Horses ✓

THE SOUTH FLORIDA POETRY REVIEW: Two Anonymous Spanish Drawings (1)
SOUTHERN POETRY REVIEW: A Wreath of Stars: Symsonia, Kentucky, 1914 ✓
American Variations (I, II, IV, V) ✓
In Spring ✓ 1983

STONE COUNTRY: Your Sex ✓
The Story ✓

TAMPA REVIEW: In Pieces ✓

THE TAMPA TRIBUNE: Miami (ADD: Tropical for West Coast) ✓
THE THREEPENNY REVIEW: Daisy Miller in the Colosseum (3) 90, p11 - TAMPA REVIEW? ✓

THE THREEPENNY REVIEW: Daisy Miller in the Colosseum (ADD: Flamingos (after Rilke) Spr 90) ✓

WESTERN HUMANITIES REVIEW: Study Landscapes I ✓

THE YALE REVIEW: Tall Palms ✓

YELLOW SILK: Loca Sancta ✓

(Add: The Southern Review (27:3) July 91 1994-1
→ 'Metropolitan Twilight'
(also: watching Bergman films with My Father)

Translations (from various Spanish and Latin American poets)

THE ATAVIST: Woman of America

COLORADO REVIEW: Recitative ✓

INTERNATIONAL POETRY REVIEW: Celebration ✓
Little Testament I ✓
Little Testament II ✓
Little Testament III ✓

NEW ORLEANS REVIEW: Everything . . . ✓
Yes ✓

THE NEW RENAISSANCE: The Sleeping Garden ✓
Study ✓
Resurrections ✓

THE THIRD WORLD (Pig Iron Press anthology): Aquarium
Justification of a War
There Is an Instant
Trilce XV ✓
And If in the History of Man ✓

WILLOW SPRINGS: Historically This Man ✓

~~Western Humanities Review~~
Western Humanities Review "Landscapes I" (also known as "Study") 42:1 Spr 88 p92
WIND "Ocean Ashes" (13149) 83 p20 | "IN SPRING" Southern Poetry Ann 3

SELECTED POETRY PUBLICATIONS

Joe Bolton

6020 East Second St., #4
Tucson, Arizona 85711

Department of English--Creative Writing
Modern Languages Building #67
University of Arizona
Tucson, Arizona 85721

- The Antioch Review: Diptych
- The Atavist: Woman of America (translation)
- Black Warrior Review: Fathers and Sons; Towards Twenty-Four; The Seasons: A Quartet
- The Chattahoochee Review: The Southern Quartet
- Colorado Review: Recitative (translation)
- Crazyhorse: Breckinridge County Suite: To a Young Kentucky Woman; Autumn Fugue; Party; Three Scenes from the Provinces of Blood; A Hymn to the Body
- Cumberland Poetry Review: American Variations (III); The Name of Desire; Bored Cop Leaning against Abstract Sculpture on Plaza below Skyscraper; Two Anonymous Spanish Drawings (2)
- Denver Quarterly: Fin de Siècle
- Gulf Coast: The Changes; Two Songs of Solitude and Lament
- Hayden's Ferry Review: The Blue World
- High Plains Literary Review: Ode to a Relative I Never Met
- International Poetry Review: Celebration; Little Testament I; Little Testament II; Little Testament III (translations)
- Mid-American Review: Tropical Lament
- The Missouri Review: Speaking of the South: 1961; After Rain
- The Nebraska Review: One World
- Northcoast View Monthly Magazine: [specific title(s) undetermined at present]
- Plainsong: The Distance; Weightlifter Poems
- Quarterly West: Black Water
- The South Florida Poetry Review: Two Anonymous Spanish Drawings (1)
- Southern Poetry Review: American Variations (I, II, IV, V); A Wreath of Stars: Symsonia, Kentucky, 1914; In Spring
- Stone Country: Your Sex; The Story
- Tampa Review: In Pieces
- The Tampa Tribune: Pas de Deux: Entrée
- Third World Anthology (Pig Iron Press): And If in the History of Man; Trilce XV; Justification of a War; Aquarium; There Is an Instant; Blue in Four Pauses (translations)
- The Threepenny Review: Daisy Miller in the Colosseum
- Western Humanities Review: Study
- Willow Springs: Historically This Man (translation)
- Yellow Silk: Loca Sancta

~ 7/25/88
MWC

A list of the poems by Joe Bolton not included in the Selected Poems [Arkansas Press]:

the tower of babel
 those nights in Umadilla
 7 of the 12 haiku
 on the uselessness of myth
 the secret of the holy life
 where the soul wants to go
 dwellings
 breakdowns
 foreplay
 dark little sister*
 romanticism
 poem [one simple dish, etc.]
 unqualified happiness
 the nothing
 sunset
 sonnet: love and politics, 1984*
 the bohemian dogs*
 this stark garden
 the ballad of water and light
 short story
 sonic monument to the wino's vigil*
 for the ancient master zeuxis
 classicism
 the trappings of history
 afterplay
 written in dark glasses
 romantic interior with harpsichord and pigeons*
 the implosion
 Saturday morning
 city fountain
 photograph: "Adam & Eve"
 morning song
 New Jersey turnpike
 sources of light
 an exkimo domestgic tragedy
 the poet (accustom'd to a southern clime) reflects upon
 a late-autumn visit with "friends" in northern Michigan
 from the "florida couplets"
 invisible tattoos: a southern gothic
 ours po' etiquette
 fragments of a sky
 looking into the eyes of a woman
 migrant workers
 at the business school
 reading the morning paper
 message to the maiden
 the five kindsof light, and how they relate to you
 mountains

when I said what I said
 discovery
 jungle poem
 emily dickinson guest hosts the tonight show
 [all these from a folder entitled "The Tower of Babel"]
 that summer
 for the little girl in dirty pink panties who asked her father
 if I were michael jackson
 yard sale
 letters from the north
 the first summer meditation
 on an overcast Friday afternoon in the smoking area of the
 Helms-Craven library at Western Kentucky university
 my lust
 more than the ambiguous lowering of your eyes
 imagining the good life
 for the owner of the adult entertainment center on the
 tamiami trail south of Sarasota
 small crime in Chicago
 Ph.D.
 the book
 the next-to-last summer meditation
 self-portrait
 lullaby
 summer naps
 contemplating suicide in the south
 dog days at a house in the country
 the thirties
 raw materials for a nervous breakdown
 the last summer meditation
 the situation
 12-bar blues in e
 to woman and to city*
 moment
 September
 young woman asleep on her stomach on a bench in
 a public building on a Monday at noon*
 long-distance lament*
 [all these from a folder entitled "Days of Summer Gone"]
 tocatta and fugue
 the night
 el maullido del gato*
 mr. Camargo at the university
 mr. Camargo in precarious circumstances
 yes
 [all these from a folder entitle "The Flamingo Hours"]
 American epistemology
 1. looking for something
 2. generation
 3. the cold

Florida
 a Christmas song: John Lennon
 lines for Abbie Hoffman
 a motel room outside Mobile, Alabama
 drown
 cinco de mayo
 tropical psalm
 sapphics for the advent of summer
 [all these from a folder entitled "Adult Situations"]
 the bizarre and ambiguous hour
 aquarium
 green river
 self-portrait on all saints' day, 1987
 Chekhov's monologue of Solomon
 the sleeping garden
 tropical elegy
 pas de deux
 [part 1 of 5 parts, entitled "Miami," is included]*
 the letting go*
 [all these from a folder entitled "Tropical Elegies"]
 our fathers do not die*
 pickup basketball: talking trash
 lines for Otis Redding
 assassination: a fiction
 style [after Vallejo. not the poem later named "Style," which had
 first been called "Suicide"] %
 pastoral %
 tropical song %
 tropical lament %
 fugue %
 [all these from a folder entitled "The New Cities of the Tropics"]
 1970*
 break point
 the river
 a true soldier in a blue suit
 memo to Lt. Colonel Oliver North
 to the poets in Houston
 gropical city
 a fortnight after your departure: monsoon season
 such a world as this
 [all these from a folder entitled "The Last Nostalgia"--not the
 Arizona thesis of the same title]
 sad ballad of a missed supper in Kentucky
 loca sancta II
 western kentucky sojourn: song of an in-between season
 arkansas recollection: a matter of circumstance*
 three dreams of drowning*
 interiors
 interiors II
 the rothko chapel at Houston

nocturne %
 the Houston night %
 the Tucson night %
 get me out of here %
 Miami heat %
 the gulf at Bradenton %
 nightwatch
 encounter
 lament on new year's day
 the flowchart

[all these from a folder entitled "The Distance"]

from The Summer Elegies

#iv: "It was, you said, as if I were already gone"

#v: "Anchored in the Purple Porpoise, I ruminate"

#vi: "Sometimes you came so hard it startled us both"--elsewhere called "The Live Oaks at Rice"

#vii: "October now; the days"

--also, in another numbering:

#iv: "The Lovers: the Sculpture Garden" --elsewhere called "The Sculpture Garden at Houston"

[all these from two folders, both entitled "The Summer Elegies"]

blue*

composition in red & gold

the live oaks at university park

variations on Joni Mitchells' "Woodstock"

Strange Days in the City of Night:

1. "Strung out along the San Diego Freeway"

3. "Sending the Dog to Summer Camp"

5. "Meanwhile, back at the End of the World Bar & Grille"

[numbers 2 & 5 were later separated from this group & published separately as "The Lights at Newport Beach" and "Laguna Beach Breakdown"]

the garden party %
 tropical landscape %
 there is an instant %
 blues in four pauses %
 what is sorrow? %
 resurrection %
 everything %
 study: fragment %

[all these from a folder entitled "One World"]

tropical kitsch
 a bar in Bradenton
 St. Elmo's fire
 drowning
 tropical beach motel, Sarasota
 St. Petersburg skyway
 summer's lease
 take me to the river %
 dark piano * %
 drpwmed %

the gulf
 last hand: Paducah, Kentucky
 [all these from another folder entitled "The New Cities of the Tropics"]
 Jean Arp in the studio at Meudon
 plaza of the Americas
 self-portrait on All Saints' Day, 1986
 composition in green & gold*
 composition in gray & white*
 aubade in amber*
 the other world
 the summer drownings at Johnathon Creek
 interiors III

[all these from a folder also entitled "The Summer Elegies"]
 further translations:

celebration
 celebrating an image
 enigma
 recitation
 historically this man
 woman of america
 justification of a war
 little testament I
 little testament II
 little testament III

[these are different from the poem of the same title identified as "after Montale"]

in this darkness
 and if in the history of man

note: most of the translations are identified by the symbol %
 the poems that almost made the cut & came closest to being included in the selection
 are marked by the symbol *

Toward a Listing of Joe's Publication Credits

Three things I've learned by comparing the poem titles in Joe's Cummington Press book and Galileo Press book to the titles listed, by year, in the Index of American Periodical Verse:

1. Joe apparently retitled a few poems for the Galileo book. I have none of the original journals in front of me, but I've deduced the following (correctly, I hope):

The 4 poems listed in the ACKNOWLEDGMENTS under The Chattahoochee Review receive only one listing in the 1987 Index: "The Southern Quartet: Improvisations on Themes from Vallejo's Trilce."

The Cumberland Poetry Review poems are listed differently in the Index, especially "The Name of Desire" (in 1986 Index as "Sonnet" [a guess based on the number of lines]) and "American Variations (III)" (in 1986 Index as "The Woman with the Blue Bandana," its Galileo subtitle).

"Study," from Western Humanities Review, is listed in the 1988 Index as "Landscapes I." [Another guess, based this time on content.]

2. Journals listed in Joe's Galileo book but not listed in the Index of American Periodical Verse:

- Gulf Coast
- The Nebraska Review
- Northcoast View Monthly Magazine
- Plainsong
- The South Florida Poetry Review

(Also, Joe's New Criterion poem[s?] not listed in Index. If there are other poems in other journals that do not report to the Index, I don't know about them.)

3. Thus, by cross-referencing, I count 25 uncollected poems (i.e., not in either of Joe's earlier books), 4 early uncollected poems, and 13 translations in the Index, listed below by category and year of publication.

25 uncollected poems:

1988

- "Fin de Siecle," Denver Q 22.4, Spr 88, p. 35
- "In Pieces," Tampa R 1, p. 60
- "Tall Palms," Yale R 77.4, Sum 88, p. 607
- "Tropical Lament" (after Vallejo), Mid American R 8.2, p. 194

25 cont.

1989

- "August Elegy," Cumberland PR 9.1, Fall 89, p. 41
 "The Beginning of Summer," Quarterly West 28, Wint-Spr 89, p. 84
 "Daisy Miller at the Colosseum," Threepenny R 37, Spr 89, p. 11
 "Diptych" (Improvisations on a Theme by Jimenez), Antioch R 47.3, Sum 89, p. 328-29
 "Elegy for Roland Barthes," Poetry 154.2, May 89, p. 63-64
 "Hurricane," Indiana R 12.2, Spr 89, p. 109-110
 "Little Testament," Indiana R 12.2, Apr 89, p. 111-112
 "The Parthenon at Nashville," Cumberland PR 9.1, Fall 89, p. 40
 "Sherwood Anderson, 1912," North American R 274.2, June 89, p. 27
 "Wild Horses," Quarterly West 28, Wint-Spr 89, p. 83

1990

- "Aubade," Agni 31/32, p. 188-89
 "Flamingos" (after Rilke), Threepenny R 41, Spr 90, p. 16
 "Sardis Reservoir, Mississippi," High Plains Literary R 5.1, Spr 90, p. 52-58
 "Tropical Watercolor: Sarasota" (after Vallejo), Tampa R 3, p. 11

1991

- "The Circumstances," Crazyhorse 40, Spr 91, p. 47
 "Death in Orange County," Crazyhorse 40, Spr 91, p. 48-49
 "Metropolitan Twilight," Southern R 27.3, July 91, p. 694-96
 "Near" (for Little Johnny Cosco, San Francisco), Denver Q 25.3, Wint 91, p. 6-7
 "South Boulevard," Apalachee Q 36/37, p. 65-66 [this poem, for whatever reason, not listed in Index until 1993]
 "Style," Crazyhorse 40, Spr 91, p. 45-46
 "Watching Bergman Films with My Father," Southern R 27.3, July 91, p. 697-98.

4 early poems:

1983

- "In Spring," Southern PR 23.2, p. 42-44
 "Once in Autumn," Wind 13.49 [?], p. 20

1984

- "Another Rainy Night," Blue Buildings 7, p. 42

1985--No listing

1986

- "Towards Twenty-Four," Black Warrior Review 13.1, Fall 86, p. 69-70

cont.

13 translations:

1987

- "Celebration" (Huaco), International PR 13.2, Fall 87, p. 17
- "Historically This Man" (Huaco), Willow Springs 20, Spr 87, p. 34-35
- "Little Testament I-III" (Huaco), International PR 13.2, Fall 87, p. 19-25

1988

- "Recitative" (Huaco), Colorado R 15.2, Fall-Wint 88, p. 86

1989

- "And If in the History of Man" (Huaco), Pigiron 15, 88, p. 92
- "Justification of a War" (Huaco), Pigiron 15, 88, p. 91
- "There Is an Instant" (Valencia), Pigiron 15, 88, p. 92
- "Trilce XV" (Vallejo), Pigiron 15, 88, p. 90

1992

- "Everything" (Florez), New Orleans R 19.2, Sum 92, p. 51
- "Yes" (Salinas), New Orleans R 19:3/4, Fall-Wint 92, p. 161

1994

- "Resurrections" (Florez), New Renaissance 27, p. 37
- "The Sleeping Garden" (Martinez), New Renaissance 27, p. 35
- "Study" (Camargo), New Renaissance 27, p. 39

Michael W. Cox